



中央电视台52集大型动画系列片

《哪吒传奇》之经典故事丛书

①

哪吒出世

THE LEGEND OF NEZHA

童趣出版有限公司编
人民邮电出版社出版

《哪吒传奇》经典故事丛书(一)

哪吒出世

责任编辑:李眉

责任美编、装帧设计:陈松

特邀顾问:刘洛平

童趣出版有限公司编

人民邮电出版社出版

北京市崇文区夕照寺街14号(100061)

北京美通印刷有限公司印刷

新华书店总店北京发行所经销

开本: 889×1194 1/24 印张: 1.5

2003年10月第1版 2004年4月第3次印刷

印数: 35000-40000

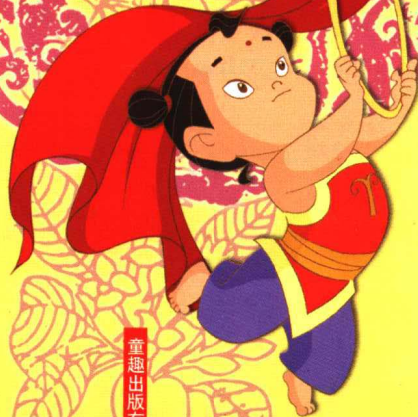
ISBN 7-115-11599-0/G · 1026

本辑2本 总定价: 15.60元

《哪吒传奇》之经典故事丛书

1

哪吒出世



童趣出版有限公司编
人民邮电出版社出版

zài hěn jiǔ hěn jiǔ yǐ qián zhōngguó yǒu yí gè cháo dài jiào shāng cháo
在很久很久以前,中国有一个朝代叫商朝。



nǐ zhī dào ma shāngcháo de tǒng zhì zhě shì zhòuwáng tā
你知道吗？商朝的统治者是纣王，他
zhù zài qì shì huī hóng de zhāo gē chéng lǐ āi bié kàn tā yí
住在气势恢弘的朝歌城里。唉，别看他仪
biǎo táng táng kě nèi xīn què fēi cháng hèn dú
表堂堂，可内心却非常狠毒。



zài jù lí zhāo gē chéng jǐ qiān lǐ zhī wài zhòu wáng yǒu yī piàn lǐng dì jiào chén táng guān

在距离朝歌城几千里之外,纣王有一片领地叫陈塘关。

chén táng guān yuán běn shì gè fēng jǐng rú huà de dì fāng kě xī zāo yù le sān nián dà hàn hú shuǐ

陈塘关原本是个风景如画的地方,可惜遭遇了三年大旱,湖水

gān hé zhuāng jiā quán dōu niǎn le chén táng guān de zǒng bīng lǐ jìng dài lǐng bǎi xìng fèn lì kàng

干涸,庄稼全都蔫了。陈塘关的总兵李靖带领百姓奋力抗

hàn réng rán còu bù chū gěi zhòu wáng shàng gòng de liáng shí

旱,仍然凑不出给纣王上供的粮食。

piānqiǎo lǐ jìng de fū rén huái yùn dōu sān nián le hái zǐ jiù shì
偏巧李靖的夫人怀孕都三年了,孩子就是
chí chí shēng bù xià lái nǐ shuō qí guài bù qí guài
迟迟生不下来,你说奇怪不奇怪!



wèi le ràng lǎo tiān yé jiàng yǔ zhòu wáng mìng lìng dà guó shī shēngōng bào gān jīn

为了让老天爷降雨，紂王命令大国师申公豹赶紧

shī fǎ qí shí shēngōng bào gān běn bù dǒng shén me fǎ shù zhè kě bǎ tā jí huài

施法。其实申公豹根本不懂什么法术，这可把他急坏

le wèi le huó mìng shēngōng bào zhǐ hǎo zhuāng fēng mài shǔ de shī qǐ fǎ shù lái

了。为了活命，申公豹只好装疯卖傻地施起法术来。

tū rán tā hū de yī xià zì piāo qǐ lái le hū yōu yōu hū yōu yōu cóng gōng lǐ

突然，他“呼”的一下子飘起来了，忽悠悠、忽悠悠从宫里

fēi le chū qù bù jiàn le

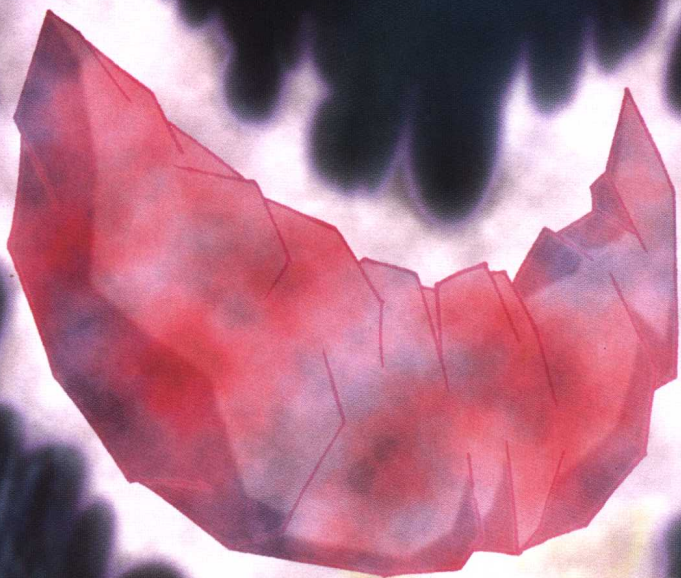
飞了出去，不见了。





啊!

shēngōngbào fēi ya fēi ya luò dào le kū lóu shān
申公豹飞呀飞呀，落到了骷髅山
de bái gǔ dòng lǐ tā zhēng kāi yǎn jīng hǎo bàn tiān cái
的白骨洞里。他睁开眼睛，好半天才
kàn qīng chǔ le hēi àn zhōng de shí jī niáng niang
看清楚了的黑暗中的石矶娘娘。



shí jī běn shì nǚ wǎ yòng lái bǔ tiān de yī kuài dà shí
石矶本是女娲用来补天的一块大石
tóu yīn wèi jīng cháng zài tiān xià gāo pò huài bèi nǚ wǎ yā zài zhè
头,因为经常在天下搞破坏,被女娲压在这
hēi dòng lǐ yǐ yǒu yī qiān nián le tā jí qiè de mìng lìng shēn
黑洞里已有一千年了。她急切地命令申
gōng bào zhuā yī bǎi gè zhuàng dīng lái tā yào xī qù jīng huá yǐ
公豹抓一百个壮丁来,她要吸取精华,以
zēng zhǎng zì jǐ de gōng lì
增长自己的功力。

wǒ jiā dà wáng yào xiǎo de zài chén táng guān jiàng yǔ fǒu
“我家大王要小的在陈塘关降雨,否
zé jiù yào le wǒ de mìng wǒ yào shì méi mìng le nà yī bǎi
则就要了我的命。我要是没命了,那一百
gè zhuàng dīng jiù shēng gōng bào chèn jī tí chū yāo qiú
个壮丁就……”申公豹趁机提出要求。

zhè hǎo bàn ya nǐ kě yǐ jià huò ya
“这好办呀,你可以嫁祸呀。……”





shēngōngbàochuāizhe shí jī de jì móu huí dào le gōngdiàn dà wáng a
 申公豹揣着石矶的计谋，回到了宫殿。“大王啊，
 chén yǐ jīng zhī dào chéng táng guān sān nián dà hàn de yuán yīn le zǒng bīng lǐ jīng de fū
 臣已经知道陈塘关三年大旱的原因了。总兵李靖的夫
 rén huái yùn sān nián bù shēng dù zǐ lǐ tou shì gè yāo niè ng méi cuò zhǐ yào chú
 人怀孕三年不生，肚子里头是个妖孽。嗯，没错！只要除
 diào zhè ge yāo niè jiù yī dīng néng jiě chú dà hàn
 掉这个妖孽，就一定能解除大旱。”

yú shì zhòuwáng mǎshàng mìnglìng tā qù chéntáng guānchǎnchúyāo niè shēn
于是，纣王马上命令他去陈塘关铲除妖孽。申
gōngbào qì shì xiōngxiōng de lái dào lǐ jīng jiā wēi bī lǐ jīng chúdiào yāo niè zhèng
公豹气势汹汹地来到李靖家，威逼李靖除掉妖孽。正
zài zhè shí xià rén lái bào lǎo ye fū rén shēng le
在这时，下人来报：“老爷，夫人生了……”



lǐ jìng lián máng chōng jìn fáng jiān fā xiàn fū rén
李靖连忙冲进房间，发现夫人

shēng xià de jìng rán shì yí gè yuán yuán de dà ròu qiú
生下的竟然是一个圆圆的大肉球！

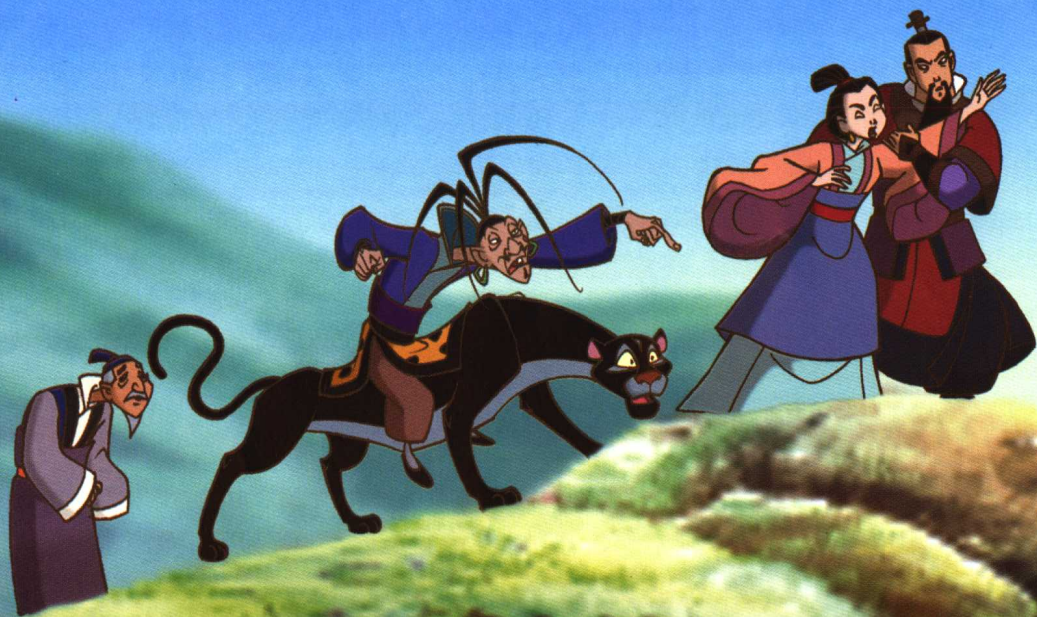
lǐ jìng yǐ wéi guǒ zhēn shì gè yāo niè mìng lìng xià rén gǎn kuài
李靖以为果真是个妖孽，命令下人赶快

bǎ tā rēng jìn hé lǐ
把它扔进河里。



zhè shí fū rén sū xǐngguò lái fā xiàn hái zǐ bù jiàn le wèi shén me yào rēng le wǒ de hái zǐ wǒ

这时,夫人苏醒过来,发现孩子不见了。“为什么要扔了我的孩子?我要去找我的宝贝!”夫人踉踉跄跄地追到河边,李靖紧随其后。申公豹绝不会错过这立功请赏的好机会,也跟了过来。他逼着李靖用剑劈开肉球:“我以大国师的名义命令你,赶快除掉妖孽!”





lǐ jìng bǎ xīn yī héng yī jiàn pī le guò
李靖把心一横，一剑劈了过
qù dùn shí rén men yǎn qián jīn guāng shǎn shuò
去。顿时，人们眼前金光闪烁，
nǐ cǎi zěn me zhe āi ya cóng ròu qiú lǐ bèng
你猜怎么着，哎呀！从肉球里蹦
chū le gè pàng hū hū de xiǎo nán hái tā tiào
出了个胖乎乎的小男孩！他跳
lái tiào qù xiào xī xī de pū dào mā ma de huái
来跳去，笑嘻嘻地扑到妈妈的怀

lǐ cuī shēng shēng de jiào dào mā ma bà ba jiù jiào tā né
里，脆生生地叫道：“妈妈！爸爸！”“就叫他哪
zhā ba fū rén bǎ tā jǐn jǐn de bào zài huái lǐ qīn le yòu qīn
吒吧！”夫人把他紧紧地抱在怀里，亲了又亲。

cǐ shí shēngōng bào gǎn jīn huī liū liū de zǒu le tā yī biān
此时，申公豹赶紧灰溜溜地走了。他一边
zǒu yī biān dī gu míng míng shì yāo niè zěn me biàn chéng rén le
走一边嘀咕：“明明是妖孽，怎么变成人了？”



né zhā yī shēng xià lái jiù jù yǒu shén
 哪吒一生下来就具有神
 qí de lì liàng hái fēi cháng yǒng gǎn tā jì
 奇的力量,还非常勇敢,他既
 shàn liáng yòu dǒng shì dāng rán tā yě hěn
 善良又懂事。当然,他也很
 wán pí cháng cháng fān qiáng pá shù zhuō nòng
 顽皮,常常翻墙爬树,捉弄
 liǎng gè gē ge jīn zhā hé mù zhā lǐ jīng fū
 两个哥哥金吒和木吒,李靖夫
 fù ná tā yī diǎn bàn fǎ yě méi yǒu
 妇拿他一点办法也没有。

zài yí gè yì cháng hán lěng de dōng tiān dà xuě fēng shān
在一个异常寒冷的冬天,大雪封山,
zhòu wáng zhào jí quán guó de bīng mǎ yào tāo fá xī qí
纣王召集全国的兵马,要讨伐西岐。

zài xī qí de bīng yíng lǐ lǐng xiù yī chāng duì ér zǐ jī
在西岐的兵营里,领袖姬昌对儿子姬
fā shuō hái zǐ nǐ yào jì zhù rén ài hé zhèng yì cái shì rén
发说:“孩子,你要记住,仁爱和正义才是人
jiān dà dào wàn yī yǒu yī tiān bà ba bù zài le nǐ yào jiān
间大道。万一有一天爸爸不在了,你要坚
qiáng jì chéng bà ba de gōng yè
强,继承爸爸的功业。”

